







ST.330.215






Português  Protetor de Polimento




Español  Protector de Pulido

English  Polishing Protector

Italiano  Dispositivo di Protezione per Lucidatura

Simbologia Symbology Simbología Simbologia Symbolik Symboles	Descrição / Description / Descripción / Descrizione / Beschreibung / Description
	Tamanho do produto / Product size / Tamaño del producto / Dimensioni del prodotto / Produktmaße / Taille du produit
	Código do produto / Product code / Código del producto / Codice del prodotto / Produktcode / Code du produit
	Número do lote / Batch Number / Número de Partida / Numero di lotto / Chargennummer / Numéro de lot
	Data de fabricação / Date of manufacture / Fecha de fabricación / Data di fabbricazione / Herstellungsdatum / Date de fabrication
	Prazo de validade / Shelf life / Plazo de validad / Durata di conservazione / Mindesthaltbarkeit / Date de péremption
	Quantidade / Quantity / Cantidad / Quantità / Qualität / Quantité
	Material de fabricação do produto / Material used / Material de fabricación del producto / Materiale di fabbricazione del prodotto / Herstellungsmaterial des Produkts / Matériau de base du produit
	Não estéril / Non-sterile / No estéril / Non sterile / Nicht steril / Non stérile

Simbologia Symbology Simbología Simbologia Symbolik Symboles	Descrição / Description / Descripción / Descrizione / Beschreibung / Description
	Consulte as instruções de utilização / Refer to instructions for use / Consulte las instrucciones de utilización / Consultare le istruzioni per l'uso / Siehe Bedienungsanleitung / Consulter les instructions d'utilisation
	Limite superior de temperatura / Upper limit of temperature / Limite superior de temperatura / Limite di temperatura massima / Maximaltemperatur / Limite de température supérieure
	Conservar seco / Keep dry / Consérvelo seco / Conservare in luogo asciutto / Trocken lagern / Garder au sec
	Manter afastado da luz solar / Keep protected from sunlight / Manténgalo lejos de la luz solar / Tenere al riparo dalla luce solare / Vor Sonneneinstrahlung schützen / Conserver à l'abri de la lumière solaire
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada / Do not use if package is damaged / No lo utilice si el envoltorio está dañado / Non utilizzare se la confezione originale è danneggiata / Bei beschädigter Verpackung Produkt nicht verwenden / Ne pas utiliser si l'emballage a été abîmé

Simbologia Symbology Simbología Simbologia Symbolik Symboles	Descrição / Description / Descripción / Descrizione / Beschreibung / Description
	Notificação exigida pelo FDA para comercialização nos Estados Unidos / Notification required by FDA for United States market / Notificación exigida por el FDA para comercialización en los Estados Unidos / Notifica necessaria per la commercializzazione negli Stati Uniti / Vom FDA geforderte Kennzeichnung für den Vertrieb in den USA / Notification exigée par FDA pour une commercialisation aux États-Unis
	Representante na Comunidade Europeia / Representative in the European Community / Representante en la Comunidad Europea / Rappresentante nella Comunità europea / Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Représentant dans la Communauté Européenne
	Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Produttore / Hersteller / Fabricant

Este dispositivo destina-se a procedimento especializado, que deve ser executado por profissionais habilitados em Implantodontia. Para melhores resultados, utilize o produto com o conhecimento das técnicas adequadas. Execute-as sempre em condições apropriadas, incluindo ambiente cirúrgico.

DESCRIÇÃO

O Protetor de Polimento Neodent é fabricado em Aço Inoxidável. Seu formato permite adaptação sob o componente protético e serve para proteger o componente quando estiver sendo polido. Foi desenvolvido somente para trabalho laboratorial (protético).

APLICAÇÕES

O Protetor de Polimento Neodent é um dispositivo que protege os componentes protéticos durante a operação de polimento sendo, portanto, de uso exclusivo para laboratórios protéticos.

CONTRAINDICAÇÃO

Este produto não apresenta contraindicações, desde que suas finalidades e indicações sejam seguidas corretamente.

MANUSEIO

O Protetor de Polimento Neodent é colocado no

Componente Protético e fixado com Parafuso pela parte inferior. Tem como função proteger a região de adaptação do Componente Protético. Em seguida, é feito o polimento, desgaste ou acabamento do trabalho protético.

FORMA DE APRESENTAÇÃO E ESTERILIZAÇÃO

Este produto é fornecido unitariamente, acondicionado em embalagem tipo blister (filme e papel grau cirúrgico). É reutilizável e fornecido não estéril. Nota: Para sua reutilização, basta que o Protetor seja limpo com jato de ar ou lavado com água.

PRECAUÇÕES

- Não utilize o produto se a embalagem estiver violada.
- Melhores resultados são obtidos com a utilização da sequência de produtos Neodent.
- A utilização de instrumentais e/ou Componentes Protéticos de outros fabricantes não assegura a perfeita função do Sistema de Implante Neodent e isenta qualquer garantia do produto.
- O planejamento inadequado pode comprometer o desempenho do conjunto Implante/Prótese resultando em falhas do sistema, como perda ou fratura do Implante, afrouxamento ou fratura dos Parafusos Protéticos.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Este produto deve ser armazenado em local limpo e seco, em temperatura máxima de 40° C e protegido de radiação solar direta.

DESCARTE DE MATERIAIS

Todos os produtos e materiais de consumo utilizados na cirurgia para a instalação de Implantes dentários podem colocar em risco a saúde de quem os manuseia, após a utilização. Antes de descartá-los no meio ambiente, recomenda-se consultar e cumprir a legislação vigente.

PRAZO DE VALIDADE

Indicado no rótulo.

VIDA ÚTIL

Este produto deve ser descartado quando perder sua funcionalidade.

Lei federal Norte Americana restringe a venda deste dispositivo a dentistas ou médicos.

Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os países. Favor contactar seu distribuidor autorizado.

This device is intended for a specialized procedure, which should be performed by professionals qualified in Dental Implants. For optimum results, use the product knowing the appropriate techniques. Always apply them under appropriate conditions, also in an operating room atmosphere.

DESCRIPTION

The Neodent Polishing Protector is manufactured in stainless steel. It has your fixation region configured in accordance to the adaptation geometry of the Prosthetic Component to be polished. It is a Component exclusively developed to prosthetic work.

APPLICATIONS

The Neodent Polishing Protector is a device that protects the Prosthetic Components during the polishing procedure. Therefore, it is intended for exclusively use of prosthetic laboratories.

CONTRAINDICATIONS

This product has no contraindications, providing its intended purposes and indications are correctly followed.

HANDLING

The Neodent Polishing Protector is placed into the Prosthetic Component and fixed with a Screw in the lower region. Its function is protect the adaptation region of the Prosthetic Component. After that, is made the polishing, wearing or finishing of the prosthetic work.

PRESENTATION AND STERILIZATION

It is supplied unitarily, conditioned in a blister type package (surgical grade paper and film). It is reusable and delivered non-sterile. Note: For reuse, clean the Neodent Polishing Protector with an air jet or wash with water.

PRECAUTIONS

- Do not use the product if the package has been violated.
- Better results are achieved with the utilization of the Neodent products sequence. The utilization of instrumentations and/or Prosthetic Components from other manufacturers does not assure the perfect function of the Neodent Implant System and voids any product guarantee.
- The improper planning may endanger the Implant/Prosthesis set performance resulting in faults in the system, such as Implant loss or fracture, loosening or fracturing of the Prosthetic Screws.

STORAGE CONDITIONS

This product should be stored in a clean and dry location, in a maximum temperature of 40°C and protected from direct sunlight.

DISPOSAL OF MATERIAL

Every product and consumable used during the surgery for the installation of dental implants may endanger the health of those who handle them after use. Before discarding them into the environment, it is recommended to take a look at the current legislation and adhere to it.

DATE OF EXPIRATION

Written on the label.

LIFE CYCLE

This product should be discarded when it loses its functionality.

Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dentist or physician.

Not all products are available in all countries. Please, contact the authorized distributor.

Este dispositivo se destina a procedimiento especializado que debe ser ejecutado por profesionales habilitados en Implantodoncia. Para mejores resultados, utilice el producto con el conocimiento de las técnicas adecuadas. Ejecútelas siempre en condiciones apropiadas, incluyendo ambiente quirúrgico.

DESCRIPCIÓN

El Protector de Pulido Neodent es fabricado en Acero Inoxidable. Su formato permite la adaptación bajo el componente protésico y sirve para proteger al componente cuando esté siendo pulido. Fue desarrollado solamente para trabajo de laboratorio (protésico).

APLICACIONES

El Protector de Pulido Neodent es un dispositivo que protege a los componentes protésicos durante la operación de pulido siendo, por lo tanto, de uso exclusivo de laboratorios protésicos.

CONTRAINDICACIONES

Este producto no presenta contraindicaciones, siempre y cuando sean seguidas correctamente las indicaciones para la finalidad a la que se destina.

MANIPULACIÓN

El Protector de Pulido Neodent es colocado en el Componente Protésico y fijado con Tornillo por la parte inferior. Su función es la de proteger la región de adaptación del Componente Protésico. A continuación, se hace el pulido, desgaste o la terminación del trabajo protésico.

FORMA DE PRESENTACIÓN Y ESTERILIZACIÓN

Acondicionado unitariamente en envoltorio tipo blister (película y papel grado quirúrgico). Es reutilizable y suministrado no estéril. Observación: Para la reutilización del Protector, hay que limpiarlo con chorro de aire o con agua.

PRECAUCIONES

- No utilice el producto si el envoltorio está violado.
- Mejores resultados se obtienen mediante la utilización de la secuencia de productos Neodent. El uso de instrumentales y/o Componentes Protésicos de otros fabricantes no asegura la perfecta función del Sistema de Implante Neodent e invalida cualquier garantía del producto.
- La planificación inadecuada puede comprometer el desempeño del conjunto implante/prótesis dando lugar a fallas del sistema, como pérdida o fractura del Implante, aflojamiento o fractura de los Tornillos Protésicos.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO

Este producto debe ser almacenado en lugar limpio y seco, a temperatura máxima de 40°C y protegido de la radiación solar directa.

DESECHO DE MATERIALES

Todos los productos y materiales de consumo utilizados en la cirugía para la instalación de Implantes dentales pueden colocar en riesgo la salud de quien los maneja, después de la utilización. Antes de desecharlos en el medio ambiente, se recomienda que consulte y cumpla la legislación vigente.

PLAZO DE VALIDAD

Indicado en la etiqueta.

VIDA ÚTIL

Este producto debe ser desechado cuando perda efectividad.

La ley federal norteamericana limita la venta de este dispositivo a dentistas y/o médicos.

No todos los productos están disponibles en todos los países. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Questo dispositivo è indicato per una procedura specializzata, che deve essere eseguita da professionisti qualificati con formazione specifica in materia di impianti dentali. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare il prodotto se in possesso della competenza necessaria nelle tecniche adeguate. Applicarle nelle condizioni adeguate, incluso per quanto riguarda l'ambiente chirurgico.

DESCRIZIONE

Il dispositivo di protezione per lucidatura Neodent è fabbricato in acciaio inossidabile. Consente la configurazione della zona di fissaggio conformemente alla geometria di adattamento del componente protesico da lucidare. Si tratta di un componente sviluppato esclusivamente per il lavoro sulle protesi.

APPLICAZIONI

Il dispositivo di protezione per lucidatura Neodent è un dispositivo che protegge i componenti protesici durante la procedura di lucidatura. Pertanto è da intendersi esclusivamente per l'uso presso i laboratori di protesi.

CONTROINDICAZIONI

Questo prodotto non presenta controindicazioni, a condizione di seguire correttamente gli scopi e le indicazioni specificati.

MANIPOLAZIONE

Il dispositivo di protezione per lucidatura Neodent è inserito nel componente protesico e fissato con una vite nella regione inferiore. La sua funzione è proteggere la regione di adattamento del componente protesico. In seguito, vengono effettuati la lucidatura, l'abrasione o la finitura del lavoro sulle protesi.

PRESENTAZIONE E STERILIZZAZIONE

Viene venduto in un'unica unità, confezionato in blister (carta medica con pellicola composita). È riutilizzabile ed è fornito non sterile. Nota: Per il riutilizzo, pulire il dispositivo di protezione per lucidatura Neodent con un getto d'aria o lavarlo con acqua.

PRECAUZIONI

• Non utilizzare il prodotto se la confezione è stata aperta. • I risultati migliori si ottengono con l'utilizzo della serie di prodotti Neodent. L'utilizzo degli strumenti e/o dei componenti protesici di altri fabbricanti non garantisce il perfetto funzionamento del sistema di impianto dentale Neodent e rende nulla qualsiasi garanzia del prodotto. • La progettazione impropria può compromettere la prestazione del set impianto/ protesi con conseguenti difetti nel sistema, quali perdita o frattura dell'impianto, allentamento o frattura delle viti delle protesi.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE

Questo prodotto deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto, a una temperatura massima di 40°C e protetto dalla luce diretta del sole.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE

Tutti i prodotti e i materiali di consumo utilizzati per gli interventi chirurgici di inserimento degli impianti dentali possono essere dannosi per la salute di chi li manipola, dopo l'utilizzo. Prima di smaltirli nell'ambiente, si consiglia di fare riferimento e di conformarsi alla legislazione in vigore.

DATA DI SCADENZA

Riportata sull'etichetta.

CICLO DI VITA

Questo prodotto deve essere eliminato quando perde la sua funzionalità.

La legge federale (USA) prevede che questo dispositivo sia venduto da odontoiatri o medici professionisti o su loro prescrizione.

Non tutti i prodotti sono disponibili in tutti i paesi. Contattare il distributore autorizzato.